

**JAVNI ZAVOD KRAJINSKI PARK GORIČKO**  
**Grad 191**  
**9264 Grad**

Datum: 26. 10. 2012  
Zap. št. JN: 06/2012

# **RAZPISNA DOKUMENTACIJA**

**ZA ODDAJO JAVNEGA NAROČILA ZA IZBIRO  
PONUDNIKA ZA IZDELAVO IN MONTAŽO  
OPREME PO ODPRTEM POSTOPKU**

PREDMET JAVNEGA NAROČILA:

**»RAZDELILNA KUHINJA«**

---

# **POVABILO IN NAVODILA PONUDNIKOM ZA IZDELAVO PONUDBE TER POGOJI ZA UDELEŽBO PRI ODDAJI JAVNEGA NAROČILA**

V skladu z določili Zakona o javnem naročanju ZJN-2 (Uradni list RS, št. 128/2006) in njegovih dopolnitev (ZJN-2C) naročnik vabi zainteresirane ponudnike, da predložijo svojo ponudbo po zahtevah razpisne dokumentacije.

Postopek se izvaja v skladu z veljavno zakonodajo. Ponudnik mora glede na predmet javnega naročila izpolnjevati in upoštevati tudi vse določbe, ki jih glede na predmet javnega naročila predpisuje veljavna zakonodaja.

Ponudbena dokumentacija mora biti sestavljena v skladu z določili tega povabila in navodil.

Krovna pogodba: Pogodba št. 3330-12-754205, o zagotavljanju sredstev za izdelavo in montažo opreme razdelilne kuhinje na gradu Grad.

## **I. NAROČNIK**

Javni zavod Krajinski Park Goričko, Grad 191, Grad, ki jo zastopa direktor dr. Bernard Goršak, tel.: 02 551 88 71, fax: 02 551 88 63, e-pošta: [bernard.gorsak@goricko.info](mailto:bernard.gorsak@goricko.info). Dodatne informacije s strani naročnika Lidija Bernjak Sukič, tel.: 02 551 88 61, e-pošta: [lidija.sukic@goricko.info](mailto:lidija.sukic@goricko.info)

## **II. PREDMET JAVNEGA NAROČILA**

**Predmet javnega naročila je »RAZDELILNA KUHINJA«**

## **VRSTA POSTOPKA:**

- Postopek zbiranja ponudb po predhodni objavi«

## **III. ROK ZAČETKA IN KONČANJA IZVAJANJA JAVNEGA NAROČILA**

Začetek takoj po podpisu pogodbe, zaključek najkasneje do 24.12.2012.

## **IV. NAČIN, MESTO IN ČAS ODDAJE PONUDBE**

Upoštevane bodo ponudbe, ki bodo predložene najkasneje **do 9.11.2012 do 10.00 ure** v tajništvo na naslovu naročnika.

## **V. MESTO IN ČAS ODPIRANJA PONUDB**

Strokovna komisija, imenovana s strani direktorja, bo opravila odpiranje ponudb v prostorih Krajinskega parka Goričko, dne 9.11.2011 ob 10.15 uri. Odpiranje ponudb bo javno.

---

## **VI. DODATNA POJASNILA PONUDNIKOM**

Odpiranje ponudb bo javno. Strokovna komisija, imenovana s strani direktorja, bo opravila odpiranje ponudb v prostorih Krajinskega parka Goričko, dne 9.11.2011 ob 10.15 uri. Predstavniki ponudnikov lahko sodelujejo na odpiranju ponudb, če bodo najkasneje tri dni pred odpiranjem na elektronski naslov lidija.sukic@goricko.info sporočili svojo prisotnost. Pri tem morajo sporočiti ime in priimek predstavnika in številko njegovega osebne dokumenta. Če je predstavnik ponudnika tudi njegova pooblaščen oseba, na odpiranju ni treba predložiti pooblastila. V primeru, ko predstavnik ponudnika ni pooblaščen oseba, mora pred odpiranjem ponudb predložiti pooblastilo.

## **VII. ZAHTEVE NAROČNIKA, KI JIH MORA PONUDNIK UPOŠTEVATI PRI IZDELAVI PONUDBE**

### **A) Rok izvedbe**

Izvedba obrtniških del in montaža pohištva ter montaža tehničnega dela opreme v razdelilni kuhinji, mora biti dobavljena in izvedena v najkrajšem možnem času oz. najkasneje do 24.12.2012.

### **B) Variantne ponudbe**

Variantne ponudbe niso dovoljene.

## **VIII. POGOJI FORMALNO POPOLNE PONUDBE**

Naročnik bo kot formalno nepopolne zavrnil vse ponudbe, pri katerih bo na podlagi pregleda in ocenjevanja ugotovil, da **ne izpolnjujejo vseh zahtev iz razpisne dokumentacije**, predvsem pa:

- v ponudbi niso priložene vse zahtevane priloge in dokumenti v zahtevani obliki ter po vsebini oziroma niso izdani od organov, kot je zahtevano v razpisni dokumentaciji, ponudba ne vsebuje vseh zahtevanih elementov oziroma odgovorov na zahtevana vprašanja,
- v projektno nalogo so vnesene količinske in kvalitetne spremembe,
- ponudba, obrazci in vzorec pogodbe niso izpolnjeni, podpisani in žigosani oziroma so vsebinsko spremenjeni in dopolnjeni,
- nepravilno označena ponudba.

## **IX. POGOJI ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI, KI JIH MORAJO IZPOLNJEVATI PONUDNIKI ZA SODELOVANJE V POSTOPKU ODDAJE JAVNEGA NAROČILA IN NJIHOVO DOKAZOVANJE**

Naročnik določa naslednje obvezne pogoje, ki jih morajo izpolnjevati ponudniki za sodelovanje v postopku oddaje javnega naročila in jih ponudnik lahko dokaže s predložitvijo

---

navedenih dokazil ali s predložitvijo izjave dano pod kazensko in materialno odgovornostjo, da izpolnjuje navedene pogoje:

- 1. ponudnik mora biti registriran za dejavnost, ki je predmet javnega naročila in za katero daje ponudbo, pri organu države, v kateri ima sedež;**

**DOKAZILA:**

*1.1 Za pravne osebe (gospodarske družbe)*

**Fotokopija izpiska** iz sodnega registra podjetij, **ki izkazuje zadnje stanje ponudnika.**

*1.2. Za fizične osebe (samostojni podjetniki)*

**Fotokopija potrdila** o vpisu v register samostojnih podjetnikov, izdano s strani pristojne izpostave Davčnega urada RS, **ki izkazuje zadnje stanje ponudnika.**

- 2. da ponudnik ali njegov zakoniti zastopnik, v kolikor gre za pravno osebo, ni bil pravnomočno obsojen zaradi naslednjih kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št. 63/94, 70/94, 23/99, 60/99, 40/04, 37/05 in 17/06),**
  - hudodelsko združevanje,
  - sprejemanje podkupnine pri volitvah (velja za fizične osebe),
  - nedovoljeno sprejemanje daril, nedovoljeno dajanje daril, jemanje podkupnine (za fizične osebe), dajanje podkupnine, sprejemanje daril za nezakonito posredovanje in dajanje daril za nezakonito posredovanje,
  - goljufija, poslovna goljufija, preslepitev pri pridobitvi posojila ali ugodnosti in zatajitev finančnih obveznosti ter goljufija zoper finančne interese Evropskih skupnosti v smislu 1. člena Konvencije o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti, pranje denarja.

**DOKAZILO:**

Podpisana izjava, da niso storili navedenih dejanj, ki je priloga te razpisne dokumentacije za oddajo javnega naročila.

- 3. zoper ponudnika ne sme biti uveden postopek prisilne poravnave, stečajni ali likvidacijski postopek v skladu s predpisi**

**DOKAZILO:**

Podpisana izjava, ki je priloga te razpisne dokumentacije za oddajo javnega naročila.

- 4. ponudnik mora biti ekonomsko in finančno sposoben**

Šteje se, da je ponudnik ekonomsko in finančno sposoben, v kolikor

- v zadnjih šestih mesecih pred objavo javnega naročila ni imel blokirane transakcijskega računa in dospelih neporavnanih obveznosti
  - da ima plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja,
  - da nudi najmanj 30 dnevni plačilni rok
-

**DOKAZILA (obvezna predložitev dokumenta - izjava ni dovoljena):**

**Obrazec BON 1/P** ne starejši od 60 dni od dneva odpiranja ponudb, lahko fotokopija, iz katerega mora med drugim izhajati, da v zadnjih 6 mesecih pred izdajo potrdila ni imel dospelih neporavnanih obveznosti. V primeru, da izpolnjevanje navedenega pogoja iz obrazca ni razvidno mora predložiti tudi **Obrazec BON 2** ne starejši od 60 dni od dneva odpiranja ponudb.

Samostojni podjetnik posameznik predloži davčno napoved z bilanco stanja in bilanco uspeha za zadnja tri leta in potrdilo vseh bank (fotokopije ne starejše od 60 dni), pri katerih ima odprte transakcijske račune, ki izkazujejo plačilno sposobnost ponudnika.

## **X. ZAVEZA IZVAJALCA**

Izvajalec del v postopku oddaje javnega naročila se zavezuje:

- da se v celoti strinja in sprejema pogoje naročnika, navedene v navodilih ponudnikom za izdelavo ponudbe za udeležbo na predmetnem javnem razpisu, da po njih daje svojo ponudbo za izvedbo razpisanih del ter da pod navedenimi pogoji pristopa k izvedbi predmetnih del;
- da je ob izdelavi ponudbe pregledal razpisno dokumentacijo;
- da je v celoti seznanjen z obsegom in zahtevnostjo razpisanih del;
- odgovarjati za resničnost oziroma verodostojnost podatkov in prilog k ponudbi;
- da bo vse, kar zajema razpisna dokumentacija javnega naročila usposobil za takojšnjo uporabo.

## **XI. MERILA ZA IZBIRO NAJUGODNEJŠE PONUDBE, KI SE NANAŠAJO NA PRIZNANJE IZPOLNITVE VSEH ZAHTEVANIH POGOJEV**

Ob izpolnjevanju zgoraj navedenih in zakonsko zahtevanih pogojev bo naročnik sklenil pogodbo s ponudnikom, ki bo po predračunu oddal **najnižjo ceno.**

## **XII. PRAVICA DO REVIZIJE**

Zahtevke za revizijo lahko vloži vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev naročila in ki verjetno izkaže, da ji je bila ali da bi ji lahko bila povzročena škoda zaradi ravnanja naročnika, ki se v zahtevku za revizijo navaja kot kršitev naročnika v postopku oddaje javnega naročila.

V primeru, če je bil ali bi lahko bil, zaradi ravnanja naročnika ogrožen javni interes, lahko vložijo zahtevek za revizijo tudi Državno pravobranilstvo Republike Slovenije, Ministrstvo pristojno za finance ali urad pristojen za varstvo konkurence. Navedeni organi lahko vložijo zahtevek za revizijo kadarkoli med potekom postopka, vendar najkasneje do dokončnosti

---

odločitve o dodelitvi javnega naročila.

Vložen zahtevek za revizijo zadrži postopek oddaje javnega naročila do odločitve Državne revizijske komisije. Po odločitvi o dodelitvi naročila je rok za vložitev zahtevka za revizijo deset (10) dni od prejema obvestila o dodelitvi naročila. Zahtevek mora biti obrazložen in se vloži pri naročniku. Kopijo zahtevka naročnik v roku 3 dni od prejema posreduje izbranemu ponudniku. Vlagatelj zahtevka s kopijo obvesti tudi ministrstvo pristojno za finance. Zahtevek za revizijo je potrebno vročiti po pošti priporočeno s povratnico ali v elektronski obliki, če je overjen s kvalificiranim potrdilom.

V zahtevku za revizijo mora vlagatelj navesti:

- naziv vlagatelja zahtevka za revizijo in kontaktno osebo,
- naziv naročnika,
- javno naročilo oziroma odločitev o dodelitvi naročila,
- kršitve, dejstva in dokaze s katerimi se kršitve dokazujejo,
- priložiti potrdilo o plačilu takse skladno z Zakonom o pravnem varstvu v postopkih javnega naročanja.

**V postopku oddaje javnih naročil, ki jih mora naročnik objaviti v glasilu Evropskih skupnosti, se taksa iz prejšnjega stavka podvoji.**

Na podlagi Pravilnika o podračunih ter načinu plačevanja obveznih dajatev in drugih javnofinančnih prihodkov mora biti vedno naveden sklic na številko odobritve po predpisanem modelu.

Vlagatelj po preteku roka, določenega za predložitev ponudb oziroma prijav, ne more navajati kršitev, ki so mu bile ali bi mu morale biti znane pred potekom tega roka, pa kljub temu ni vložil zahtevka za revizijo že pred potekom roka, pa kljub temu ni vložil zahtevka za revizijo že pred potekom roka, določenega za predložitev ponudb oziroma prijav, razen v primerih, ko dokaže, da zatrjevanih kršitev objektivno ni bilo mogoče ugotoviti pred tem trenutkom.

### **XIII. PREKLIC NAROČILA**

Naročnik si pridržuje pravico kadarkoli prekiniti postopek javnega naročila v času do datuma oddaje javnega naročila. Po tem datumu se bo naročnik ravnal v skladu z 80. členom veljavnega Zakona o javnem naročanju.

### **XIV. SKLENITEV POGODBE**

Izbrani ponudnik je dolžan v roku 8 (osmih) dni po prejemu poziva k podpisu pogodbe pristopiti k njeni sklenitvi. Ob podpisu pogodbe, mora ponudnik dostaviti bančno garancijo za dobro izvedbo del v višini 10% pogodbene vrednosti, ki mora biti veljavna vsaj še dva tedna po zaključku izvajanja del, navedenega v pogodbi. Če se ponudnik v navedenem roku ne odzove na poziv, se šteje, da je odstopil od ponudbe.

---

## **XV. JAMSTVO ZA NAPAKE**

Izbrani izvajalec, s katerim sklene naročnik pogodbo, jamči za odpravo vseh vrst napak skladno z določili Obligacijskega zakonika. Izvajalec v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila proti naročniku ne glede na število podizvajalcev. V primeru, da je naročilo oddano skupini izvajalcev, ki so za izvedbo naročila sklenili pravni akt o skupni izvedbi naročila, le-ti odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno.

## **XVI. VAROVANJE ZAUPNOSTI**

Ponudniki, ki z udeležbo v postopku oziroma izvrševanju pogodbenih obveznosti zvedo za zaupne podatke, so jih dolžni varovati po predpisih.

Podatki, ki jih bo ponudnik upravičeno označil kot zaupne, bodo uporabljeni samo za namene postopka in ne bodo dostopni nikomur izven kroga oseb, ki bodo vključene v postopek. Ti podatki ne bodo objavljeni na odpiranju ponudb niti v nadaljevanju postopka ali kasneje. Te osebe, kot tudi naročnik bodo v celoti odgovorni za varovanje zaupnosti tako dobljenih podatkov. Kot zaupne podatke lahko ponudnik označi dokumente, ki vsebujejo osebne podatke, pa ti niso vsebovani v nobenem javnem registru ali drugače javno dostopni ter poslovne podatke, ki so s predpisi ali internimi akti ponudnika označeni kot zaupni.

Naročnik bo obravnaval kot zaupne tiste dokumente v ponudbeni dokumentaciji, ki bodo imele v desnem zgornjem kotu z velikimi črkami izpisano «ZAUPNO» pod tem napisom pa bo podpis osebe, ki je podpisala ponudbo.

## **XVII. VELJAVNOST PONUDBE**

**Ponudba mora veljati vključno do podpisa pogodbe.**

## **XVIII. ZAHTEVE NAROČNIKA PO OBLIKI IN VSEBINI PONUDBE**

### **A) Oblika in obvezna vsebina ponudbe**

Ponudbena dokumentacija mora biti predložena na pisarniškem papirju A4 formata, ponudba pa oddana v zapečatenem ovitku temu ustreznega formata, ki mora biti pravilno označen, in sicer: v desnem spodnjem kotu mora biti naveden naslov naročnika, v levem spodnjem kotu navedba **predmeta razpisa**, z označbo "**NE ODPIRAJ, PONUDBA!**", na ovitku pa mora biti naveden polni naslov ponudnika. Vse označbe morajo biti napisane z velikimi tiskanimi črkami.

### **B) Jezik in valuta**

Ponudba oziroma ponudbena dokumentacija mora biti oddana v slovenskem jeziku.

Tehnični opis, potrdila o kakovosti in certifikati so lahko (vendar le v primeru, če veljavna zakonodaja ne predvideva drugače) predloženi tudi v tujem jeziku. Če naročnik ob pregledovanju in ocenjevanju ponudb meni, da je treba del ponudbe, ki ni predložen v slovenskem jeziku, prevesti v slovenski jezik, lahko od ponudnika zahteva, da le-to stori na

---

lastne stroške, ter mu za to določi ustrezen rok. Za presojo spornih vprašanj, se vedno uporablja ponudba v slovenskem jeziku in del ponudbe v overjenem prevodu v slovenski jezik. Ponudbena cena mora biti navedena v evrih, vsebovati mora vse davke in ostale dajatve, ter mora biti fiksna.

## **XIX. SPECIFIKACIJE, NAČRTI ZA REKONSTRUKCIJO, SPREMEMBO NAMEMBNOSTI »RAZDELILNA KUHINJA V 2. ETAŽI JV TRAKTA GRADU«**

Oprema in obrtniška dela, ki so predmet nakupa v okviru javnega naročila, so namenjena za zajtrkovalnico in restavracijo v 2.etaži gradu Grad. Razpoložljiva sredstva predmeta javnega naročila o zagotavljanju sredstev za izdelavo in montažo opreme razdelilne kuhinje na gradu Grad znašajo 29 000,00 EUR po pogodbi št. 3330-12-754205.

Vsa podrobna specifikacija:

- 01\_tekstualni del
- 02\_načrti
- 03\_popis del
- 04\_tehnologija kuhinje
- 05\_specifikacija tehnologije, **ki jih mora ponudnik upoštevati, so dostopni pri kontaktni osebi naročnika (Lidija Bernjak Sukič tel.št.: 02 551 88 61, e-pošta: [lidija.sukic@goricko.info](mailto:lidija.sukic@goricko.info)) in jih je mogoče dvigniti osebno, ali preko pooblaščene osebe.**

### **Kratki opis predmeta javnega naročila**

Razdelilna kuhinja, ki je predmet projekta se nahaja v drugi etaži JV trakta gradu Grad na Goričkem. Prostor kuhinje je bil gradbeno prenovljen v letu 2008 – 2009 na podlagi projekta »Obnova 2.etaže JV trakta gradu«, št.projekta 05/2008, izdelala ARREA arhitektura.

Prostor v izmeri 38.60m<sup>2</sup> ima obnovljene zidove, stropno in talno ploščo, finalno so obdelani stropovi in vse stavbno pohištvo. Prostor je že opremljen z ogrevalnimi telesi (radiatorji pod okni), prezračevanjem in ostalimi potrebnimi priključki – voda, kanalizacija, elektrika. V prostoru se nahaja plinska omarica in vgradni hidrant, ki mora tudi po novem posegu ostati dostopen. Prostor je opremljen z lučmi in zasilno razsvetljavo. Po projektu požarne študije je prostor opremljen z javljalniki dima in gasilnim aparatom.

Na vzhodni stranici notranjih zidov sta med okni ohranjeni dve poslikavi, ki se jih s posegom kuhinje ne sme poškodovati ali vanje kakorkoli posegati. V primeru potrebe po opremi, je le-to potrebno montirati na novo postavljene zidove, ki so prostostoječi in se ne dotikajo obstoječih zidov ali vanje posegajo. Poslikavi se med in po posegu zaščititi po navodilih odgovornega konservatorja.

Predvidena je razdelilna kuhinja za zajtrkovalnico in restavracijo v 2.etaži. Servisni dostop v kuhinjo je z zunanjega arkadnega hodnika, strežba se vrši prek obstoječih južnih vrat v prostoru. Med kuhinjo in prostorom N.03 ni višinske razlike, med prostorom N.03 in N.04 je diferenčna stopnica. Za potrebe osebja in skladišč se uporabljajo prostori v medetaži SV

---



trakta. Gostje uporabljajo sanitarije v prostoru N.07 v 2.etaži objekta z dostopom prek pokritega arkadnega hodnika.

Za potrebe montaže kuhinje se predvidi mavčnoklartonske stene (debeline 10 in 15cm), po katerih se vodijo instalacije in na katere se pritrjuje omarice in ostalo opremo. MK stene so pritrjene v tla in so visoke 170 in 205cm. Ob pripravi (C), hladni pripravi (D), termični obdelavi (E) in pralnici (H) se mk stena obleče z inox oblogo. Vse viseče omarice se montirajo na novo mk steno, montaža na obstoječe zidove ni dovoljena! Mes in po izvedbi se zaščititi obstoječi zidni poslikavi.

Izvede se finalni tlak – guma po izboru projektanta, ki je odporna na uporabo in se lahko čisti in vzdržuje. Izvedejo se zarobnice. Izbrana guma je Nora-noraplan Uni, barva 0131.

Grad, 10.10.2012

NAROČNIK

Krajinski park Goričko

Grad 191

9264 Grad

---

**OBRAZEC 1**

Ponudnik

---

**PONUDBA ZA**

JN: 06/2012

Kraj in datum:

---

## OBRAZEC 2

Ponudnik

---

Izjavljamo,

da smo seznanjeni z vsemi določili Povabila in navodila k oddaji ponudbe ter pogoji za udeležbo pri oddaji Javnega naročila za »razdelilna kuhinja«, da smo jih razumeli ter soglašamo, da so sestavni del ponudbe ter da so podatki, ki so podani v ponudbeni dokumentaciji, resnični, ter da fotokopije priloženih listin ustrezajo originalu. Za podane podatke, njihovo resničnost in ustreznost fotokopij prevzemamo popolno odgovornost. Prav tako pooblaščamo naročnika, da pridobi podatke iz uradnih evidenc glede izpolnjevanje obveznih pogojev, vključno z osebnimi podatki.

Kraj in datum:

Žig in podpis ponudnika:

---

PONUDBA ŠT.....

**1. PODATKI O PONUDNIKU**

Firma oz. naziv ponudnika	
Naslov	
Elektronski naslov	
Matična številka	
Identifikacijska številka za DDV	
Številka transakcijskega računa	
Telefon	
Telefaks	
Mobilni telefon	
Pooblaščen oseba za podpis pogodbe	
Pooblaščen oseba za tolmačenje ponudbe	

---

Ponudnik

---

**PONUDBA**

Na osnovi obvestila o Javnem naročilu za »razdelilna kuhinja« se prijavljamo na vaše obvestilo in prilagamo našo ponudbeno dokumentacijo v skladu z navodili za izdelavo ponudbe.

1. Veljavnost ponudbe do .....2012.
2. Ponudbena vrednost je..... EUR.
3. Dobavni rok znaša ..... dni.
4. Rok plačila je 30 dni od dneva prejema pravilno izstavljenega računa.

Če bo naša ponudba sprejeta, smo pripravljeni izvesti dobavo opreme izvedbo del po sklenitvi pogodbe v rokih, ceni, količini in kakovosti, kot izhaja iz ponudbe.

Kraj in datum:

Žig in podpis ponudnika:

---

Ponudnik

---

**PREDRAČUN**

Neto vrednost ..... v EUR\*\*

Stopnja DDV.....%

Ponudbena vrednost z DDV..... v EUR\*

---

\*\* Vsebuje tudi vse morebitne popuste

\* Znesek se vpiše v obrazec št. 4 - PONUDBA.

Kraj in datum:

Žig in podpis ponudnika:

---

Ponudnik

---

**IZJAVA**

**ponudnika o izpolnjevanju pogojev za izvedbo javnega naročila in sprejemu pogojev iz razpisne dokumentacije.**

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da izpolnjujemo naslednje pogoje:

1. Da nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št 63/94, 70/94, 23/99, 60/99, 40/04, 37/05 in 17/06): hudodelsko združevanje, sprejemanje podkupnin pri volitvah (velja za fizične osebe), nedovoljeno sprejemanje daril, nedovoljeno dajanje daril, jemanje podkupnine (za fizične osebe), dajanje podkupnine, sprejemanje daril za nezakonito posredovanje in dajanje daril za nezakonito posredovanje, goljufija, poslovna goljufija, preslepitev pri pridobitvi posojila ali ugodnosti in zatajitev finančnih interesov Evropske skupnosti, pranje denarja.
2. Da proti nam kot gospodarskemu subjektu ni uveden ali začel postopek prisilne poravnave, stečajni postopek ali likvidacijski postopek ali drug postopek, katerega posledica ali namen je prenehanje našega poslovanja, da poslovanje ne upravlja sodišče, da nismo opustili poslovne dejavnosti ali smo v katerem koli podobnem položaju in da ni bil proti nam uveden katerikoli drug postopek, podoben navedenim postopkom v skladu s predpisi države, v kateri imamo sedež.
3. Da nismo bili s pravnomočno sodbo v katerikoli državi obsojeni za prestop v zvezi z našim poklicnim ravnanjem in da nismo storili velike strokovne napake s področja predmeta javnega naročila.
4. Da izpolnjujemo obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež.
5. Da imamo veljavno registracijo za opravljanje dejavnosti v skladu s predpisi države članice, v kateri je registrirana naša dejavnost.
6. Da imamo za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila ustrezno dovoljenje, oziroma za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila, ne potrebujemo posebnega dovoljenja in lahko dejavnost opravljamo že na podlagi vpisa v sodni register oz. vpisa v Poslovni register Slovenije.
7. Da se v celoti strinjamo in sprejemamo razpisne pogoje naročnika za izvedbo javnega naročila in da nismo dajali zavajajočih podatkov glede zahtev razpisne dokumentacije.
8. Da smo korektno izpolnjevali pogodbene obveznosti iz prejšnjih pogodb, sklenjenih v zadnjih treh letih.

Kraj in datum:

Žig in podpis ponudnika:

---

Ponudnik

---

## GARANCIJSKA IZJAVA

**o izpolnjevanju tehničnih zahtev naročnika, montaži, servisu, odzivnem času, garancijski dobi in pogarancijskem vzdrževanju, zavarovanjih ter nadomestni opremi za čas odprave napak v garancijski dobi**

- Izjavljamo, da bomo ob dobavi izvedli montažo in validacijo opreme ter;
- Nudimo 10 letno garancijsko obdobje na izvedbo del in montažo pohištva; ter
- Nudimo 5 letno garancijo na tehnični del opreme.

Priloga: Natančen opis blaga, ter ustrezni prospektni material za konkretno ponujeno opremo.

Ta izjava je sestavni del in priloga ponudbe, s katero se prijavljamo na Javni razpis za »razdelilna kuhinja«.

Kraj in datum:

Žig in podpis ponudnika:

---



Ponudnik

---

**IZJAVA PONUDNIKA**

Izjavljamo, da imamo kot ponudnik za »razdelilna kuhinja« proste kapacitete, ter smo sposobni izvesti predmetno javno naročilo.

Prav tako izjavljamo, da pri nas kot izvajalcu naročila ni funkcionarja oziroma družinskega člana po zakonu o preprečevanju korupcije, ki bi bil posredno ali neposredno imetnik poslovnega deleža, delnic, oziroma drugih pravic na podlagi katerih, bi bil udeležen pri upravljanju oziroma kapitalu izvajalca v višini več kot 20%.

Kraj in datum:

Žig in podpis ponudnika:

---

**OBRAZEC 9**

Ponudnik:\_\_\_\_\_.

Predmet JN: »razdelilna kuhinja«

Datum in kraj

žig

Podpis ponudnika:

.....

.....

**S podpisom ter žigom se obvezujemo, da je skupna ponudbena vrednost tudi končna cena del – ponudba je "na ključ".**

\_\_\_\_\_

*GARANCIJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI*

Naziv banke (zavarovalnice): .....

Kraj in datum: .....

Upravičenec: .....

V zvezi z vlogo našega  
komitenta: \_\_\_\_\_

s katero nas seznanja, da se namerava prijaviti na javni razpis za:

\_\_\_\_\_

pri naročniku:

\_\_\_\_\_

in je bil objavljen \_\_\_\_\_ dne \_\_\_\_\_

**IZJAVLJAMO**

da bomo zgoraj navedenemu ponudniku izdali **garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti v višini 7% pogodbene vrednosti** (z vključenim DDV), brezpogojno ter plačljivo na prvi poziv in sicer na osnovi predložitve ustrezne pogodbe.

Izjava se izdaja v skladu z vzorcem bančne garancije.

**BANKA:**  
Podpis odgovorne osebe

\_\_\_\_\_

**VZOREC GARANCIJE ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH OBVEZNOSTI**

Naziv banke (zavarovalnice): .....

Kraj in datum: .....

Upravičenec: .....

**Garancija št. ....**

V skladu s pogodbo (naziv pogodbe, številka pogodbe, datum,.....), sklenjeno med naročnikom ..... in ..... (naziv izvajalca) za izvedbo storitev ..... (predmet pogodbe) v vrednosti ....., je izvajalec dolžan opraviti naslednje storitve (dela):

1. ....
2. ....
3. ....

v skupni pogodbeni vrednosti ..... EUR, z besedo ....., v roku ..... (datum, dni mesecev) v količini in kvaliteti, opredeljeni v citirani pogodbi.

Na zahtevo izvajalca se s to garancijo nepreklicno in brezpogojno obvezujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka plačali 7 % pogodbene vrednosti (z vključenim DDV) oz. .... EUR, če izvajalec svoje pogodbene obveznosti ne bo izpolnil v dogovorjeni kvaliteti, količini in rokih, opredeljeni v zgoraj citirani pogodbi. Naša obveza velja tudi v primeru delne izpolnitve pogodbenih obveznosti, če opravljena storitev tudi delno ne zadostuje pogodbenim zahtevam.

Zahtevek za unovčitev garancije mora biti predložen banki (zavarovalnici) in mora vsebovati:

1. originalno pisno naročnika za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in
2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevek za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in
3. original Garancije št. .... / .....

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek. Ta garancija velja še 30 dni po dnevu primopredaje pogodbenih del. Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

Če se bo naročnik kadarkoli v času veljavnosti te garancije strinjal, da se izvajalcu podaljša pogodbeni rok ali v primeru, da izvajalec ni uspel izpolniti pogodbenih obveznosti, se lahko naročnik garancije oziroma izvajalec in banka sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije. Ta garancija ni prenosljiva. Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče kraja naročnika.

Banka (zavarovalnica)  
(žig in podpis)

---

1. Naročnik: Javni zavod Krajinski park Goričko (ime zavoda), ID za DDV SI 84837730, matična številka 1930621, poslovni račun TR: 01100-6000010208, Banka Slovenije, telefon ++386 2 551 88 61, faks ++386 2 551 88 63, e-pošta: park.goricko@siol.si, ki ga zastopa direktor dr. Bernard Goršak

in

2. Ponudnik - izvajalec: \_\_\_\_\_ (podjetje ali ime):ID za DDV \_\_\_\_\_ , matična številka \_\_\_\_\_, poslovni račun \_\_\_\_\_, telefon \_\_\_\_\_, faks \_\_\_\_\_, e-pošta \_\_\_\_\_, ki ga zastopa \_\_\_\_\_ sta dne \_\_\_\_\_ sklenila naslednjo

## **POGODBO O IZVEDBI JAVNEGA NAROČILA**

### **1. člen**

Predmet te pogodbe je »razdelilna kuhinja« za potrebe naročnika. Rok za dokončanje del je konec leta 2012 in začne teči s podpisom te pogodbe.

### **2. člen**

Specifikacija predmeta pogodbe je navedena v prilogi 1, ki je sestavni del te pogodbe.

### **3. člen**

Pogodbena vrednost znaša \_\_\_\_\_EUR z DDV.

Pogodbena vrednost je določene v ponudbi ponudnika št. \_\_\_\_\_na podlagi javnega razpisa.

### **4. člen**

Ponudnik najkasneje v desetih (10) dneh od datuma podpisa te pogodbe, kot garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (obrazec 10) po tej pogodbi, izroči naročniku nepreklicno, brezpogojno bančno garancijo na prvi poziv v višini sedmih (7) odstotkov pogodbene vrednosti vključno z DDV kot je določeno v razpisni dokumentaciji.

Navedena garancija mora veljati za obdobje trajanja veljavnosti pogodbe in 10 dni.

Garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti bo naročnik unovčil v primeru:

- če ponudnik predčasno prekine pogodbo in jo ne izvrši.
  - v primeru prekinitve pogodbe v skladu z določili 13. člena te pogodbe.
-

## **5. člen**

Naročnik se zavezuje, da bo ponudniku omogočil dostop do mesta obnove prostorov.

## **6. člen**

Ponudnik bo račun »razdelilna kuhinja« izstavil po končanih delih in potrditvi naročnika. Račun mora vsebovati poleg zakonsko določenih pogojev še:

- 6.1.1.** oznake in datum naročila
- 6.1.2.** specifikacijo dobavljenega blaga
- 6.1.3.** tehnično dokumentacijo in garancije na vgrajene materiale, blaga, opreme in na funkcionalnost vgrajenih elementov
- 6.1.4.** prevzemni zapisnik in potrdilo o odpravi ugotovljenih napak s strani nadzora.

## **7. člen**

Rok plačila je trideset (30) dni od dneva prejema računa.

V primeru zamude plačila lahko ponudnik zahteva plačilo zamudnih obresti v skladu z Obligacijskim zakonikom. Naročnik bo plačilo nakazal na transakcijski račun ponudnika št.: \_\_\_\_\_ pri \_\_\_\_\_.

V razmerju do naročnika ponudnik v celoti odgovarja za izvedbo del, ki so predmet te pogodbe.

## **8. člen**

Končno situacijo v višini 10 % pogodbene vrednosti lahko naročnik zadrži do odprave napak. Končna situacija se plača, ko so izpolnjene vse obveznosti izvajalca v skladu s pogodbo.

## **9. člen**

Izvedena storitev »razdelilna kuhinja« mora po vseh karakteristikah ustrezati strokovnim zahtevam iz javnega naročila in ponudbe št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_

Reklamacije zaradi neustrezne kakovosti ali količinskih primanjkljajev mora naročnik ponudniku sporočiti pismeno.

Za skrite napake veljajo določila Obligacijskega zakonika. Izvedba mora biti izvedena v skladu z veljavno zakonodajo. Ponudnik v celoti odgovarja za varnost in za škodo na gradbišču.

## **10. člen**

Če ponudnik ne izvrši pogodbenih in dodatnih del v rokih določenih s terminskim planom, je dolžan naročniku plačati pogodbeno kazen za vsak dan zamude.

Za prekoračitev roka izvedbe po krivdi ponudnika, bo naročnik zaračunal ponudniku pogodbeno kazen v višini 2% (dva promila) od celotne vrednosti pogodbenih del za vsak koledarski dan

---

prekoračitve roka, vendar pogodbena kazen ne sme presegati 5% dejanske vrednosti pogodbenih del. Pogodbena kazen se obračuna pri poravnavi pogodbenih obveznosti oz. plačilu končne situacije.

V primeru, da nastopijo razlogi za nastanek zamude s strani naročnika ali višje sile, je izvajalec dolžan naročniku takoj v pisni obliki sporočiti nove okoliščine in predlagati podaljšanje roka izvedbe. Če rok izvedbe ni bil sporazumno pisno podaljšan, se šteje, da je bil prekoračen po krivdi ponudnika.

Pogodbeni stranki soglašata, da pravica zaračunati pogodbeno kazen ni pogojena z nastankom škode naročnika. Povračilo tako nastale škode bo naročnik uveljavljal po splošnih načelih odškodninske odgovornosti, neodvisno od uveljavljene pogodbeni kazni.

### **11. člen**

Pooblaščen oseba pri izvajanju te pogodbe:

s strani ponudnika je: \_\_\_\_\_

skrbnik pogodbe na strani naročnika je: dr. Bernard Goršak.

### **12. člen**

Pogodba je sklenjena z dnem podpisa obeh pogodbenih strank in stopi v veljavo z dnem predložitve bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti s strani ponudnika.

### **13. člen**

Pogodbeni stranki se dogovorita, da naročnik lahko takoj odpove pogodbo in unovči bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti oz. zadrži denarni depozit iz naslednjih razlogov:

1. če ponudnik, za »razdelilna kuhinja« ne izpolnjuje svojih obveznosti v skladu z določili te pogodbe glede dobavnega roka ali odzivnega časa,
2. če ponudnik, za »razdelilna kuhinja« ne izpolnjuje svojih obveznosti v skladu z določili te pogodbe glede količin,
3. v primeru, da kvaliteta, za »razdelilna kuhinja« ne ustreza pogojem iz javnega naročila in ponudbe ponudnika št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_,
4. v primeru da ponudnik ne predloži zahtevane dokumentacije pred zamenjavo podizvajalca.

### **14. člen**

#### **PROTIKORUPCIJSKA KLAVZULA**

Če v zvezi s to pogodbo, kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke, predstavniku naročnika obljubi, ponudi ali da kakšno nedovoljeno korist za:

1. pridobitev posla ali
2. za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
3. za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali
4. za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku naročnika drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

### **15. člen**

---

Morebitna nesoglasja bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno.

V kolikor se o nastalem sporu ne bi mogli dogovoriti, je pristojno za reševanje sporov iz te pogodbe sodišče v Murski Soboti.

Pri razlagi pogodbenih določil in reševanju sporov iz te pogodbe se upošteva:

1. razpisna in ponudbena dokumentacija,
2. priloge, ki so sestavni del te pogodbe,
3. druga dokumentacija v zvezi s to pogodbo in
4. Obligacijski zakonik.

### **16. člen**

Pogodba je napisana v štirih (4) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po dva (2) izvoda in stopi v veljavo z dnem podpisa in ob predložitvi bančne garancije iz 4. člena te pogodbe.

Datum

Datum:

**IZVAJALEC:**

**NAROČNIK:**

---